

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

22445640

4 Data spedizione/
Shipping Date

13.09.2022

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003249601

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

242610

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

251,7 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Not

150,9 kg

21 Imballo/
Packing

1 x COP

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

13874474

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180323P85 - 5012803452

293555

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Qty. / Qty. +/-

Qty Unit

10

2500184100

L-05029-0G13-61 Doppelku.

312

Nehmer#S

Cilindro disinnesto centrale

KUENNE+NAGEL S.r.l.

077324331-0000-10

ACCETTAZIONE MERCE

550003249601

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0034059566

312 PZ

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva: Ungheria

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 21/09/22

Firma

R

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	384659253	150,9 KG	251,7 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat.No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
24,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
1,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208
312,000		2500184100

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 22445640

Datum/Date: 13.09.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft. Zanatí út. 31 HU-9700 Szombathely		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 13874474	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 15.09.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers PETRUTA MARINEI	
5 Beigefügte Dokumente Documents attached			

6 Kennzeichen und Nrn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0022445640	1	COP	automotive	87089390	251,70	0,960
0022445641	2	PALLET H1	parts		482,20	1,920
Summe:						
	3	Colli			733,90	2,880

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrdetallmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group
---	--	---	--

14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKÁER köteles szállítmány! szállítás!
---	--

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely Schaeffler Savaria Kft.	am at 15.09.2022	Via dei 24 Gut empfangen Goods received 26 Modugno (A) Datum Date
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanatí út. 31 9700 Szombathely	23 AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA	24 Gut empfangen Goods received 26 Modugno (A) Datum Date 21 SET 2022
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender 25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km		
Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier 35		

26 Vertragspartner des Frachtführers Contract partner of the carrier 27 Amtliches Kennzeichen Official registration mark Kfz AB20CYK AB94CYK Anhänger	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation of the consignee/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation of the driver/Date/Signature
--	---

Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette	Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette
--	--

Benutzte Gen -Nr

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EC
 ☐ CMR